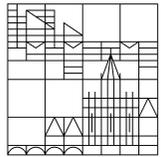


# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8

Universität  
Konstanz



Noten Uni Konstanz	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0
EU-STAAATEN (1 von 3)										
<b>Belgien 1</b> <small>(französischsprachig)</small>	20-17	16,5; 16	15,5	15; 14,5	14; 13,5	13	12,5; 12	11,5	11; 10,5	10
<b>Belgien 2</b> <small>(flämischsprachig)</small>	1			2			3			4
<b>Bulgarien</b>	6			5			4			3
<b>Dänemark</b>	12		10		7			4		2
<b>Estland 1</b> <small>TTU, TPU, EMA</small>	5		4		3			2		1
<b>Estland 2</b> <small>TU, TAU</small>	5				4					3
<b>Estland 3</b> <small>EKA</small>	10	9	8	7	6	5	4	3		2
<b>Finnland 1</b>	3	3-	2,5	2+	2	2-	1,5	1+		1
<b>Finnland 2</b>	5		4		3			2		1
<b>Frankreich</b>	20-17	16,5; 16	15,5	15; 14,5	14; 13,5	13	12,5; 12	11,5	11; 10,5	10
<b>Griechenland</b>	10	9		8		7		6		5
<b>Großbritannien</b>	100-70	69-67	66-63	62-60	59-57	56-53	52-50	49-47	46-43	42-40
<b>Irland</b>	100-70	69-67	66-63	62-60	59-57	56-53	52-50	49-47	46-43	42-40
<b>Irland</b> <small>UCD <a href="http://www.ucd.ie/registry/academicsecretariat/asug/assessmentgradingandexaminers/">http://www.ucd.ie/registry/academicsecretariat/asug/assessmentgradingandexaminers/</a></small>	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-
<b>Italien</b>	30/29	28	27	26	25/24	23	22	21/20	19	18
<b>Kroatien</b>	5			4			3			2

Gültig ab: 25.07.2016, Stand: 25.01.2018;

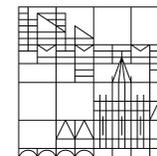
kommentiert und verabschiedet vom Ständigen Prüfungsausschuss der Linguistik am 13.07.2016 und dem der Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften am 22.07.2016, beinhaltet die Änderungen der Beschlüsse vom 08.02.2017 (Linguistik) und 20.04.2017 (Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften) und 23.11.2017. Seite 1

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)

Universität  
Konstanz



Noten Uni Konstanz	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0
EU-STAAATEN (2 von 3)										
Lettland	10	9		8	7		6	5		4
Litauen	10	9		8	7		6	5		4
Luxemburg	20	19	18	17-16	15	14	13	12	11	10
Malta 1	100-97	96-90	89-83	82-78	77-72	71-66	65-60	59-54	53-48	47-45
Malta 2	A+	A	B+	B	C+		C	D+		D
Niederlande	10-9	8,5	8	7,5	7		6,5		6	5,5
Österreich	1	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4
Polen	5		4,5		4		3,5			3
Portugal	20	19	18	17-16	15	14	13	12	11	10
Rumänien	10		9		8	7		6		5
Schweden 1			VG					G		
Schweden 2	A		B		C			D		E
Schweden 3	100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50
Schweden 4	5				4					3
Slowakei	1		1,5		2,0			2,5		3
Slowenien	10		9		8			7		6
Spanien 1	10-9,5	9,0	8,5	8,0	7,5	7,0	6,5	6,0	5,5	5

Gültig ab: 25.07.2016, Stand: 25.01.2018;

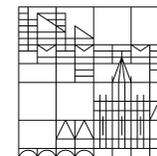
kommentiert und verabschiedet vom Ständigen Prüfungsausschuss der Linguistik am 13.07.2016 und dem der Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften am 22.07.2016, beinhaltet die Änderungen der Beschlüsse vom 08.02.2017 (Linguistik) und 20.04.2017 (Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften) und 23.11.2017.

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)

Universität  
Konstanz



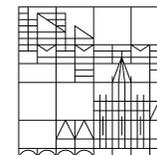
Noten Uni Konstanz	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0	
EU-STAAATEN (3 von 3)											
Spanien 2	4			3			2			1	
Tschechien 1		Viborne			Velme dobre				Dobre		
Tschechien 2	A		B		C			D		E	
Tschechien 3	A+	A	B+	B	C+	C	D+	D	E+	E	
Tschechien 4	1				2					3	
Ungarn	5			4			3			2	
Zypern Republik	10		9		8	7		6		5	
Zypern Nord 1	100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50	
Zypern Nord 2	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	
Zypern Nord 3	4	3,7	3,3	3	2,7	2,3	2	1,7	1,3	1	

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)

Universität  
Konstanz



Noten Uni Konstanz	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0	
Nicht-EU-Staaten (1 von 4)											
<b>Australien 1</b>	100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50	
<b>Australien 2</b>	HD			D			CR			P/PP	
<b>Australien 3</b>	7			6			5			4	
<b>Argentinien</b>	10/9,5	9	8,5	8/7,5	7	6,5	6/5,5	5	4,5	4	
<b>Bosnien und Herzegowina</b>	10 100-95		9 94-85		8 84-75			7 74-65		6 64-60	
<b>Brasilien 1a</b>	100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50	
<b>Brasilien 1b</b>	10-9,8	9,7-9,2	9,1-8,6	8,5-8,1	8,0-7,5	7,4-7,0	6,9-6,5	6,4-5,9	5,8-5,3	5,2-5,0	
<b>Brasilien 2</b>	A/E Excelente				B (Muito) Bom					C Regular	
<b>Brasilien 3</b>	5/A			4/B			3/C			2/D	
<b>Chile</b>	7-6,9	6,8-6,5	6,4-6,2	6,1-5,9	5,8-5,5	5,4-5,2	5,1-4,9	4,8-4,5	4,4-4,2	4,1-4,0	
<b>China 1</b>	100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60	
<b>China 2</b>	5			4			3			2	
<b>China 3</b>	A			B			C			D	
<b>China</b> Fudan University	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-	
<b>Hong Kong 1</b> University of Hong Kong	4/A+/A	3,7/A-	3,3/B+	3,0/B	2,7/B-	2,3/C+	2,0/C	1,7/C-	1,3/D+	1,0/D	
<b>Hong Kong 2</b> Lingnan University	4/A	3,67/A-	3,33/B+	3,0/B	2,67/B-	2,33/C+	2,0/C	1,67/C-	1,33/D+	1,0/D	
<b>Indien</b> JNU	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-	

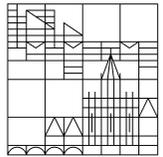
Gültig ab: 25.07.2016, Stand: 25.01.2018;

kommentiert und verabschiedet vom Ständigen Prüfungsausschuss der Linguistik am 13.07.2016 und dem der Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften am 22.07.2016, beinhaltet die Änderungen der Beschlüsse vom 08.02.2017 (Linguistik) und 20.04.2017 (Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften) und 23.11.2017. Seite 4

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)



Noten Uni Konstanz	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0	
Nicht-EU-Staaten (2 von4)											
<b>Island</b>		10	9,5	9	8,5	8-7,5	7	6,5	6	5,5	5
<b>Israel</b> Tel Aviv Uni		100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60
<b>Japan</b>		100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60
<b>Kanada 1</b>		100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50
<b>Kanada 2</b>		A+,A/4	A-/3,7	B+/3,3	B/3,0	B-/2,7	C+/2,3	C/2,0	C-/1,7	D+/1,3	D/D- 1,0/0,7
<b>Kolumbien 1</b>		5	4,8	4,5	4,3	4,1	3,9	3,7	3,4	3,2	3
<b>Kolumbien 2</b>		5	4,8	4,6	4,4	4,2	4,1	4,0	3,8	3,6	3,5
<b>Korea 1</b>		4,3	4,0	3,7	3,3	3,0	2,7	2,3	2,0	1,7 <sup>1</sup>	1
<b>Korea 2</b>		A+	A0	A-	B+	B0	B-	C+	C0	C-	D
<b>Mexiko 1</b>		10-9,8	9,7-9,3	9,2-8,8	8,7-8,4	8,3-8,0	7,9-7,5	7,4-7,1	7,0-6,7	6,6-6,2	6,1-6,0
<b>Mexiko 2</b> Tecnologico de Monterrey		100-99	98-95	94-92	91-89	88-85	84-82	81-79	78-75	74-72	71-70
<b>Neuseeland 1</b>		A+	A	A-	B+	B	B-	C+	C		C-
<b>Neuseeland 2</b> GPA		9	8,2	7,1	6,3	5,5	4,4	3,6	2,8	1,8	1
<b>Neuseeland 3</b> Uni Canterbury, Uni Victoria		100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50
<b>Norwegen 1</b>		1	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4
<b>Norwegen 2</b>		5		4		3			2		1

<sup>1</sup> Die Note 1,3 ist nicht vorhanden.

Gültig ab: 25.07.2016, Stand: 25.01.2018;

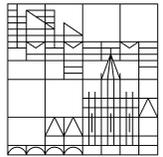
kommentiert und verabschiedet vom Ständigen Prüfungsausschuss der Linguistik am 13.07.2016 und dem der Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften am 22.07.2016, beinhaltet die Änderungen der Beschlüsse vom 08.02.2017 (Linguistik) und 20.04.2017 (Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften) und 23.11.2017.

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)

Universität  
Konstanz



Norwegen 3		A		B		C		D		E	
<b>Noten Uni Konstanz</b>		<b>1,0</b>	<b>1,3</b>	<b>1,7</b>	<b>2,0</b>	<b>2,3</b>	<b>2,7</b>	<b>3,0</b>	<b>3,3</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>
Nicht-EU-Staaten (3 von 4)											
<b>Russland</b>		5				4					3
<b>Schweiz 1</b>		6		5,5		5,0			4,5		4
<b>Schweiz 2</b> <small>ESTC, PH Thurgau</small>		A		B		C			D		E
<b>Schweiz 3</b>		10-9,8	9,7-9,2	9,1-8,6	8,5-8,1	8,0-7,5	7,4-7,0	6,9-6,5	6,4-5,9	5,8-5,3	5,2-5,0
<b>Schweiz 4</b>		20-19	18	17	16	15	14	13	12	11	10
<b>Singapur</b> <small>NUS, NTU</small>		A+/5,0	A/5,0	A-/4,5	B+/4,0	B/3,5	B-/3,0	C+/2,5	C/2,0	D+/1,5	D/1,0
<b>Südafrika</b>		100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50
<b>Südafrika</b> <small>University of Pretoria</small>		100-80	79-77	76-74	73-69	68-66	65-63	62-58	57-55	54-52	51-50
<b>Taiwan</b>		100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60
<b>Thailand</b> <small>MUIC</small>		A/4,0	B+/3,5		B/3	C+/2,5		C/2	D+/1,5		D/1
<b>Türkei 1</b>		100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50
<b>Türkei 2</b>		4	3,7	3,3	3	2,7	2,3	2	1,7	1,3	1
<b>Türkei 3</b>		A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D
<b>Türkei 4</b> <small>Ankara Uni, METU</small>		AA/4,0	BA/3,5		BB/3,0	CB/2,5		CC/2,0	DC/1,5		DD/1
<b>Türkei 5</b> <small>Hacettepe Uni</small>		A1/4,0	A2/3,5	B1/3,0	B2/2,5		C1/2,0	C2/1,5		D1/1,0	D2/0,5
<b>Türkei 6</b> <small>Bilkent Uni</small>		A/A-/4,0-3,7	B+/3,3	B/3,0	B-/2,7	C+/2,3	C/2,0	C-/1,7	D+/1,3	D/1,0	D-/0,7

Gültig ab: 25.07.2016, Stand: 25.01.2018;

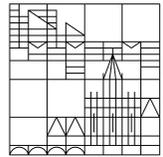
kommentiert und verabschiedet vom Ständigen Prüfungsausschuss der Linguistik am 13.07.2016 und dem der Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften am 22.07.2016, beinhaltet die Änderungen der Beschlüsse vom 08.02.2017 (Linguistik) und 20.04.2017 (Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften) und 23.11.2017. Seite 6

# Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik

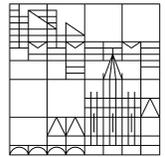
Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

[Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8](#)

Universität  
Konstanz



Ukraine 1		5/ Vidminn				4/Dobre					3/ Zadoviln
<b>Noten Uni Konstanz</b>		<b>1,0</b>	<b>1,3</b>	<b>1,7</b>	<b>2,0</b>	<b>2,3</b>	<b>2,7</b>	<b>3,0</b>	<b>3,3</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>
Nicht-EU-Staaten (4 von 4)											
<b>Ukraine 2</b>		12	11	10	9	8		7	6	5	4
<b>Ukraine 3</b> <small>Schewtschenko Uni Kiew</small>		100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60
<b>USA 1</b>		A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D
<b>USA 2</b>		4	3,7	3,3	3	2,7	2,3	2	1,7	1,3	1
<b>USA 3</b>		4,5		4		3,5			3		2
<b>USA 4</b>		100-99	98-95	94-92	91-89	88-85	84-82	81-79	78-75	74-72	71-70
<b>USA 5</b>		100-98	97-93	92-88	87-84	83-80	79-75	74-71	70-67	66-62	61-60
<b>USA 6</b>		100-98	97-92	91-86	85-81	80-75	74-70	69-65	64-59	58-53	52-50



## Zu dieser Empfehlung für die Umrechnung

Diese Tabelle stellt eine verbindlich geltende Regelung zur Notenumrechnung dar. Ausnahmen im Sinne einer Abweichung von dieser Regelung sind nur in begründeten Fällen<sup>2</sup> bzw. nach Absprache mit den Partnerhochschulen möglich. Die Notenumrechnung basiert auf der sogenannten „modifizierten bayerischen Formel“ der Kultusministerkonferenz, die im Beschluss der Kultusministerkonferenz (KMK) vom 15.09.2000 verankert ist. Ergänzende Hinweise der KMK sowie Gutachten der ZaB zur Umrechnung von im Ausland erworbenen Studien- und Prüfungsleistungen wurden bei der Integration in das Notensystem der Universität Konstanz ebenso berücksichtigt. Darüber hinaus wurden die Angaben der einzelnen Hochschulen zu ihren Notensystemen via Homepageanfragen recherchiert.

Die hier aufgeführten Notensysteme einzelner Länder/Partnerhochschulen stellen nur die Grundschemata dar. Die Notenskalen variieren an den verschiedenen Hochschulen bzw. Fachbereichen. Des Weiteren sind auch abweichende Notensysteme zwischen den Hochschulabschlüssen möglich (z.B. unterste Bestehensnote). Maßgebend ist jeweils die in der Fächer- und Notenübersicht (Transcript of Records) angegebene Notenskala. Es sollte daher immer darauf geachtet werden, ob das vorgelegte Zeugnis (Original) eine Legende aufweist.

Bei der Erarbeitung dieser Tabelle wurde die zu ermittelnde Note auf eine Stelle nach dem Komma bestimmt und dem deutschen System angepasst. Beispiel:

umgerechnete Note		deutsche Note:
1,1	→	1,0
1,2	→	1,3
1,4	→	1,3
1,5	→	1,3
1,6	→	1,7
1,8	→	1,7
1,9	→	2,0

Eine Zuordnung ausländischer Prädikate zu den deutschen Prädikaten "sehr gut", "gut", "befriedigend" und "ausreichend" soll nicht erfolgen, da der Umfang der einzelnen ausländischen Notenstufen unterschiedlich groß ist.

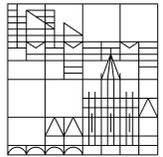
Die Vergabe der Zwischennoten wird verschieden gehandhabt, da nicht alle Länder/Hochschulen Zwischennoten vergeben. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Schlothauer (Telefonnummer 88-2468) von der Studentischen Abteilung gerne zur Verfügung.

## **Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik**

Empfehlung für die Umrechnung von Noten für im Ausland erworbene Studien- und Prüfungsleistungen in das Notensystem der Universität Konstanz

**Bitte beachten Sie die Hinweise zur Verwendung dieser Tabelle ab Seite 8**

Universität  
Konstanz



<sup>2</sup> Bei Vorlage eines Transcripts, aus dem ein abweichendes Notensystem hervorgeht. In den Ländern, in denen die Ecknoten (Höchstnote und unterste Bestehensnote) nicht einheitlich verwendet werden, wird eine offizielle Bescheinigung der Hochschule bzgl. der abweichenden Note benötigt.

### **Zum Umgang mit dieser Tabelle**

Bitte beachten Sie, dass bei der Umrechnung der Noten, die nicht exakt den in der Umrechnungszeile angegebenen Werten entsprechen, nach dem Prinzip der „echten Rundung“ vorzugehen ist. Dies bedeutet, dass die Note aus dem Ausland der Zelle zugerechnet wird, zu der die minimale rechnerische Distanz besteht.

Beispiel: In einem Transcript of Records einer französischen Universität, die als minimale Bestehensnote 10 Punkte angibt, werden für eine Leistung 15,8 Punkte angegeben. Hier wäre die Distanz zu 16 Punkten (0,2) geringer als die Distanz zu 15,5 Punkten (0,3), wodurch diese Punktzahl der deutschen Note 1,3 zugeordnet würde (im Fall von 15,7 Punkten ergäbe sich die Umrechnung zu einer 1,7. Eine 15,75 würde aufgerundet zu 16 Punkten.)

Angaben dazu, wie die Werte in der Tabelle errechnet wurden, finden sich am Ende des Dokumentes.

### **Kommentare des Ständigen Prüfungsausschusses (Literaturwissenschaft und Sprachwissenschaft):**

Die Ständigen Prüfungsausschüsse der sprachwissenschaftlichen und literaturwissenschaftlichen Studiengänge sprechen sich dafür aus

- die Liste durch die Studentische Abteilung in regelmäßigen Abständen aktualisieren/anpassen zu lassen und schlägt hierfür einen dreijährigen Turnus vor,
- in Zweifelsfällen, in denen eine Note aus dem Ausland zwischen zwei deutschen Noten liegt, Studierenden die bessere Bewertung zuzusprechen.